

# VISIONE

Price list 2016



**prismafood**  
►► solutions

**prismafood**  
►► solutions

<sup>2</sup> Passione e competenza hanno consentito  
all'azienda un rapido sviluppo

Prismafood progetta, realizza e distribuisce prodotti professionali per la preparazione e la cottura della pizza interamente realizzati presso lo stabilimento di Valvasone in provincia di Pordenone. L'azienda è titolare dell'intero processo produttivo, assicurando alla propria clientela una qualità costante nel tempo e una rapida risposta per qualsiasi esigenza di consegna. Passione, competenza e continua formazione dello staff aziendale, insieme alla pluriennale esperienza del management, hanno consentito all'azienda un rapido sviluppo. La punta di diamante della proposta Prismafood è l'innovativo forno Visiome.

**Passion and competence have allowed the company a rapid development.** Prismafood designs, manufactures and distributes professional equipment for pizza preparation and baking. All Prismafood products are entirely manufactured in Italy, the plant is based in Valvasone, in the province of Pordenone. The company owns the entire production process, ensuring its customers a constant quality and a rapid response to any delivery demand. Passion, competence and continuous training the company's staff, together with the management's many years of experience, have allowed the company a rapid development. The cutting edge of Prismafood's proposal is the innovative Visiome oven.



**Leidenschaft und Kompetenz haben zur raschen Entwicklung des Unternehmens beigetragen.** Prismafood entwickelt, realisiert und vertreibt professionelle Produkte für die Zubereitung und das Backen von Pizza, die vollständig in dem Werk in Valvasone in der Provinz von Pordenone realisiert werden. Das Unternehmen ist Inhaber des gesamten Produktionsprozesses, wodurch es seiner Kundschaft eine langfristig konstante Qualität und eine schnelle Erfüllung jeglicher Lieferanforderung gewährleistet. Leidenschaft, Kompetenz und kontinuierliche Fortbildung des Firmen-Teams, zusammen mit der langjährigen Erfahrung des Managements, haben dem Unternehmen eine rasche Entwicklung ermöglicht. Die Speerspitze des Prismafood-Angebots ist der innovative Ofen Visiome.

**Passion et compétence ont permis à l'entreprise de se développer rapidement.** Prismafood conçoit, réalise et distribue des produits professionnels pour la préparation et la cuisson de la pizza entièrement réalisés dans notre usine de Valvasone dans la province de Pordenone. L'entreprise est titulaire de tout le processus de production, ce qui assure à sa clientèle une qualité constante dans le temps et une réponse rapide pour toute exigence de livraison. Passion, compétence et formation continue du personnel de l'entreprise, associées à l'expérience pluriannuelle de l'administration, ont permis à l'entreprise de se développer rapidement. Le fer de lance de la proposition Prismafood est le four innovant Visiome.

**La pasión y la competencia han permitido que la empresa se desarrolle rápidamente.** Prismafood diseña, fabrica y distribuye productos profesionales para la preparación y cocción de pizzas, los cuales se fabrican por completo en el establecimiento de Valvasone, provincia de Pordenone. La empresa es titular de todo el proceso productivo, lo cual asegura a la clientela calidad constante a lo largo del tiempo y respuesta rápida ante cualquier requerimiento de entrega. La pasión, la competencia y la formación constante del personal de la empresa, sumadas a los años de experiencia de la dirección, han permitido que la empresa se desarrolle rápidamente. La joya de la corona de la propuesta de Prismafood es el innovador horno Visiome.

**Paixão e competência permitiram à empresa um rápido desenvolvimento.** Prismafood projeta, realiza e distribui produtos profissionais para a preparação e cozimento da pizza totalmente realizados em nosso estabelecimento de Valvasone na província de Pordenone. A empresa é proprietária de todo o processo produtivo, assegurando à sua clientela uma qualidade constante no tempo e uma rápida resposta para qualquer exigência de entrega. Paixão, competência e contínua capacitação da equipe empresarial, juntamente à experiência plurianual de administração, permitiram um rápido desenvolvimento da empresa. A ponta de diamante da proposta Prismafood é o inovador forno Visiome.

**VISIOME**

**Энтузиазм и высокая компетенция стали решающими факторами для быстрого развития предприятия.** Компания Prismafood проектирует, изготавливает и продает профессиональное оборудование, предназначенное для приготовления пиццы, которое полностью производится на заводе в итальянском г. Вальвазоне провинции Порденоне. Предприятие осуществляет производственный процесс в полном объеме самостоятельно, гарантируя своим клиентам постоянное качество и оперативное удовлетворение любых запросов, связанных с поставкой. Энтузиазм, высокая компетенция и постоянное повышение квалификации работников предприятия вместе с многолетним опытом менеджмента определили быстрое развитие компании. Изюминкой последних разработок компании Prismafood является инновационная печь Visiome.





**VISIOME**

---

Dedicato ai professionisti  
che cercano prodotti  
a elevato valore aggiunto

---



Visiome è dedicato ai professionisti che cercano prodotti a elevato valore aggiunto: prodotti intelligenti, funzionali e in grado di assicurare una funzionalità perfetta e costante nel tempo. Oltre alla pizza, Visiome consente la preparazione del pane e dei dolci. Grazie al suo design minimale e moderno, il forno diventa uno strumento di lavoro in grado di aggiungere appeal all'area cottura e di evocare, anche nella percezione della clientela, una più generale idea di pulizia e cura dell'ambiente. Visiome si integra perfettamente in ogni ambiente moderno, curato nell'arredo e nella qualità delle preparazioni.

#### Dedicated professionals looking for high added value products.

**Professionals looking for high added value products.** Visiome is dedicated to professionals who are looking for a smart and high value-added product. A product able to ensure a long lasting, perfect functionality. Besides pizza, Visiome allows the baking of bread and cakes. With its minimal and modern design, the oven becomes a working tool that can add appeal to the cooking area able to evoke, even in the perception of customers, a general idea of cleaning and environment care. Visiome perfectly fits into any modern setting, characterized by elegant furnishing and quality of preparations.

#### Den Profis gewidmet, die Produkte mit einem hohen Mehrwert suchen.

**Professionals looking for high added value products.** Visiome ist allen Profis gewidmet, die Produkte mit einem hohen Mehrwert suchen: Intelligente und funktionelle Produkte, die langfristig eine perfekte und konstante Funktionstüchtigkeit gewährleisten können. Außer Pizza gestattet Visiome die Zubereitung von Brot und Kuchen. Dank seinem minimalen und modernen Design wird der Ofen zu einem Arbeitsgerät, dass dem Kochbereich ein weiteres Appeal hinzufügt und auch in der Wahrnehmung der Kunden den Eindruck größerer Sauberkeit und Pflege des Raums hervorruft. Visiome integriert sich perfekt in jedes moderne Ambiente mit einer gepflegten Einrichtung und hochwertigen Zubereitungen.

**Pour les professionnels qui cherchent des produits à haute valeur ajoutée.** Visiome est conçu pour les professionnels qui cherchent des produits à haute valeur ajoutée : produits intelligents, fonctionnels et capables d'assurer une fonctionnalité parfaite et constante dans le temps. Outre la pizza, Visiome permet la préparation du pain et des gâteaux. Grâce à son design minimal et moderne, le four devient un instrument de travail capable d'ajouter de l'attrait à l'aire cuisson et d'évoquer, également dans la perception de la clientèle, une idée plus générale de propreté et de soin du milieu. Visiome s'intègre parfaitement dans tous les milieux modernes, soigné dans l'ameublement et dans la qualité des préparations.

#### Destinado a los profesionales que buscan productos con alto valor agregado.

**Professionals looking for high added value products.** Visiome está destinado a los profesionales que buscan productos con alto valor agregado: productos inteligentes, funcionales y capaces de garantizar perfecta y constante funcionalidad. Además de pizza, Visiome permite preparar pan y pasteles. Gracias a su diseño minimalista y moderno, el horno se convierte en una herramienta de trabajo capaz de sumar atracción a la zona de cocción y evocar, incluso en la percepción de la clientela, una idea más general de limpieza y cuidado del entorno. Visiome se integra a la perfección en cualquier ambiente moderno, con diseño cuidado en cuanto a la decoración y calidad de la preparación.

#### Dedicado a profissionais que buscam produtos com elevado valor agregado.

**Professionals looking for high added value products.** Visiome é dedicado a profissionais que buscam produtos com elevado valor agregado: produtos inteligentes, funcionais e capazes de assegurar uma funcionalidade perfeita e constante no decorrer do tempo. Além da pizza, Visiome permite preparar pães e doces. Graças ao seu design minimal e moderno, o forno se torna um instrumento de trabalho capaz de adicionar appeal à área de cozimento e de evocar, até na percepção da clientela, uma ideia mais geral de limpeza e cuidado com o ambiente. Visiome se integra perfeitamente em todo ambiente moderno, cuidado na decoração e na qualidade de preparações.

**Для профессионалов, ценящих высокие технологии.** Печь Visiome предназначена для специалистов, ищущих уникальное оборудование с дополнительными возможностями: «умные», функциональные приборы, способные обеспечить идеальный процесс приготовления, неизменный в течение всего срока службы. Наряду с пиццей, печь Visiome позволяет осуществлять приготовление хлеба и кондитерских изделий. Благодаря минималистичному современному дизайну печь становится рабочим инструментом, позволяющим внести важный вклад в создание особенной обстановки в помещении кухни, вызывая, в том числе и у клиентов, ассоциации с чистотой и особым уходом. Печь Visiome отлично вписывается в современную обстановку любого стиля, где уделяется особенное внимание интерьеру помещения и качеству приготовления.



VISIOME

## Il vantaggio della visione panoramica

L'inserimento di una finestra curvata consente la visione panoramica dell'interno del forno: l'operatore può seguire la cottura più agevolmente e con maggiore precisione. Visiome non solo è semplice da utilizzare, grazie a un pannello di controllo semplificato e intuitivo, ma consente una maggiore libertà di movimento all'operatore che può osservare il suo interno da tre lati. Una novità non solo estremamente funzionale, ma che aggiunge anche appeal al forno.

**The benefit of a panoramic vision.** The curved window allows panoramic viewing of the baking chamber: the operator can follow the baking process more easily and more accurately. Visiome is not only simple to use, but, thanks to a user-friendly control panel, allows much more movement freedom to the operator who can observe its interior from three sides. This new feature is not only extremely functional, but that also adds appeal to the oven.



---

**Der Vorteil eines Panoramablicks.** Die Einfügung eines gebogenen Fensters gestattet den Panoramablick in das Ofeninnere: der Bediener kann den Backvorgang noch besser und genauer beobachten. Visiome ist dank einer vereinfachten und intuitiven Bedientafel nicht nur benutzerfreundlich, sondern gestattet dem Bediener auch eine größere Bewegungsfreiheit, der das Ofeninnere von drei Seiten her im Blick behalten kann. Eine Neuheit, die nicht nur extrem funktionell ist, sondern dem Ofen auch ein stärkeres Appeal verleiht.

**L'avantage de la vision panoramique.** L'introduction d'une fenêtre courbée permet la vision panoramique de l'intérieur du four : l'opérateur peut suivre la cuisson plus facilement et avec une plus grande précision. Visiome est non seulement simple à utiliser, grâce à un panneau de contrôle simplifié et intuitif, mais il permet une plus grande liberté de mouvement de l'opérateur qui peut observer son intérieur depuis trois côtés. Une nouveauté non seulement extrêmement fonctionnelle, mais qui ajoute aussi de l'attrait au four.

**La ventaja de la vista panorámica.** La ventana curvada permite una vista panorámica de todo el horno. De este modo, el operador puede seguir la cocción más fácilmente y con mayor precisión. Visiome, no solo es fácil de usar gracias al panel de control simplificado e intuitivo, sino que también otorga mayor libertad de movimiento al operador, quien puede observar el interior del horno por tres lados. Una novedad sumamente funcional que, además, suma atracción al horno.

**A vantagem da visão panorâmica.** A inserção de uma janela curvada permite a visão panorâmica do interior do forno: o operador pode seguir o cozimento de forma mais ágil e com maior precisão. Visiome não é somente simples de utilizar graças ao um painel de controlo simplificado e intuitivo, mas consente maior liberdade de movimento ao operador que pode observar o seu interior por três lados. Uma novidade não apenas extremamente funcional, mas que agrega também appeal ao forno.

**Преимущества панорамного вида.** Использование изогнутого окна позволяет обеспечить панорамный вид внутреннего пространства печи: оператор может следить за приготовлением с большим удобством и точностью. Печь Visiome обеспечивает оператору, наряду с легкостью эксплуатации, благодаря простой и интуитивной панели управления, еще и большую свободу движений, так как ее внутреннее пространство просматривается с трех сторон. Это новое решение является не только максимально функциональным, но и делает печь особенно привлекательной с точки зрения эстетики.

---

VISIOME

---

Moderno, intelligente  
e di semplice utilizzo

---





---

Il pannello di controllo touch panel è semplice e intuitivo e riassume tutte le esigenze dell'operatore rendendo le impostazioni chiare e di immediata comprensione.

**Modern, smart and simple to use.** The touch control panel is simple and intuitive and summarises all the operator's needs making the settings clear and easy to understand.

**Modern, intelligent und benutzerfreundlich.** Die Touch Panel Bedientafel ist einfach und intuitiv und fasst alle Bedieneranforderungen zusammen, so dass die Einstellungen klar und sofort verständlich werden.

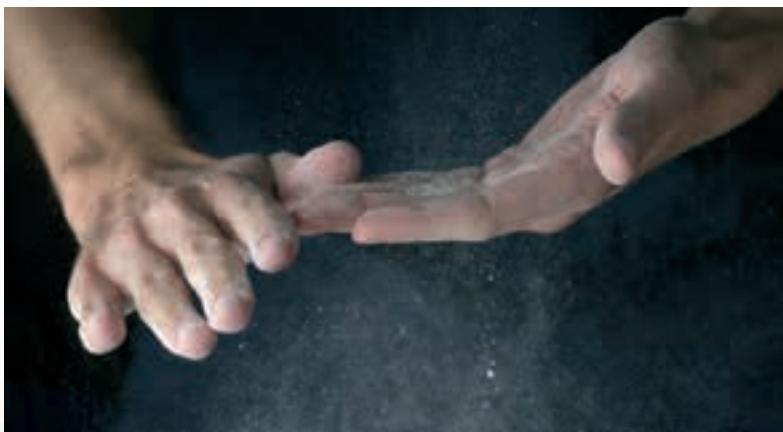
**Moderne, intelligent et d'utilisation simple.** Le panneau de contrôle tactile est simple et intuitif et résume toutes les exigences de l'opérateur ce qui rend les programmations claires et de compréhension immédiate.

**Moderno, inteligente y fácil de usar.** El panel de control touch panel es simple e intuitivo, resume todas las necesidades del operador y posibilita que las configuraciones sean claras y rápidamente comprensibles.

**Moderno, inteligente e simples de utilizar.** O painel de controlo touch panel é simples e intuitivo e agrupa todas as exigências do operador, tornando as definições claras e de imediata compreensão.

**Современная, «умная» и простая в эксплуатации.** Простая и интуитивная сенсорная панель управления удовлетворяет все потребности оператора благодаря четким настройкам и легкости взаимодействия.

---





**VISIOME**

10

## Componenti innovativi a elevate prestazioni



Il sistema Visiome offre una innovativa cappa realizzata in speciale materiale composito che assicura una prolungata resistenza nel tempo. La cappa è accessoriabile con il sistema di depurazione a condensazione. Anche la cella di lievitazione è stata studiata per offrire più valore consentendo un'elevata capacità di carico.

**Innovative and high performance parts.** Visiome system offers an innovative hood made of a special composite material that ensures a long lasting resistance in time. The hood can be equipped with a condensation device. Also the prover has been designed to allow an higher loading capacity.





**Innovative Hochleistungskomponenten.** Das Visiome-System bietet eine innovative Abzugshaube, die aus besonderem Verbundmaterial realisiert wird, das langfristig eine noch größere Haltbarkeit gewährleistet. Die Abzugshaube kann mit dem Kondensations-Reinigungssystem ausgerüstet werden. Auch der Gärerschrank wurde für einen größeren Leistung entwickelt, so dass er eine hohe Ladefähigkeit bietet.

**Composants innovants à prestations élevées.** Le système Visiome propose une hotte innovante réalisée dans un matériau composite spécial qui assure une résistance prolongée dans le temps. La hotte peut être dotée du système d'épuration par condensation. L'étuve de fermentation a elle aussi été étudiée pour offrir plus de valeur en permettant une capacité de chargement élevée.

**Componentes innovadores con altas prestaciones.** El sistema Visiome ofrece una campana innovadora de material compuesto especial, que asegura una resistencia prolongada a lo largo del tiempo. A la campana puede añadirse como accesorio el sistema de depuración por condensación. La fermentadora está estudiada para ofrecer más valor al permitir una alta capacidad de carga.

**Componentes innovadores com elevado desempenho.** O sistema Visiome oferece uma coifa inovadora realizada com material especial compósito que assegura uma prolongada resistência no decorrer do tempo. A coifa pode ser complementada com o sistema de depuração por condensação. A célula de fermentação também foi estuda para oferecer mais valor, permitindo uma elevada capacidade de carga.

**Инновационные комплектующие с повышенными техническими характеристиками.** Система Visiome оснащается инновационной вытяжкой из специального композитного материала, обеспечивающего отличную износостойкость в течение долгого срока службы. Вытяжной зонт может оснащаться системой очистки и конденсации. Камера для расстойки теста также была спроектирована с учетом обеспечения дополнительных возможностей и позволяет значительно повысить объем загружаемой продукции.



Riduzione dell'impatto ambientale grazie all'impiego di materiali riciclabili

Reduced environmental impact thanks to use of recyclable materials

Verringerte Umweltauswirkung dank der Verwendung wiederverwertbarer Materialien

Réduction de l'impact environnemental grâce à l'emploi de matériaux recyclables

Reducción del impacto ambiental gracias al empleo de materiales reciclables

Redução do impacto ambiental gracias ao uso de materiais recicláveis

Снижение вредного воздействия на окружающую среду благодаря использованию материалов, пригодных для последующей переработки

1



**VISIOME**

Visiome soddisfa ogni utilizzatore. Perfetto nella funzionalità e nella forma, è stato sviluppato utilizzando la migliore componentistica disponibile. Visiome è dotato di un sistema di controllo del riscaldamento in grado di garantire la massima efficienza. Materiali riciclabili e un'attenta progettazione, garantiscono a Visiome un ciclo di vita a basso impatto ambientale.

**Modern and innovative from every point of view.** Visiome satisfies every user. Perfect in functions and shape, it has been developed using the best parts available. Visiome is equipped with an heating control system able to guarantee maximum efficiency levels. Recyclable materials and careful design make Visiome's lifecycle with a low environmental impact.

**Modern und innovativ – unter jedem Gesichtspunkt.** Visiome stellt jeden Anwender zufrieden. Mit einer perfekten Funktionstüchtigkeit und Form wurde er unter Verwendung der besten verfügbaren Bauteile entwickelt. Visiome ist mit einem Steuersystem für die Erhitzung ausgestattet, das maximale Effizienz garantieren kann. Wiederverwertbare Materialien und eine sorgfältige Planung garantieren Visiome einen Betriebszyklus mit geringen Umweltauswirkungen.

**Moderne et innovant de tout point de vue.** Visiome satisfait tous les utilisateurs. Parfait dans la fonctionnalité et dans la forme, il a été développé en utilisant les meilleurs composants disponibles. Visiome est doté d'un système de contrôle du chauffage capable de garantir la plus grande efficacité. Des matériaux recyclables et une conception attentive garantissent à Visiome un cycle de vie à faible impact sur l'environnement.

**Moderno e innovador bajo todo punto de vista.** Visiome satisface a todos los usuarios. Perfecto en cuanto a su funcionalidad y forma. Ha sido desarrollado utilizando los mejores componentes disponibles. Visiome cuenta con un sistema de control del calentamiento capaz de garantizar máxima eficacia. Los materiales reciclables y el diseño cuidado aseguran a Visiome un ciclo de vida con bajo impacto ambiental.

**Moderno e inovador sob todos os pontos de vista.** Visiome satisfaz qualquer utilizador. Perfeito na funcionalidade e na forma, foi desenvolvido utilizando os melhores componentes disponíveis. Visiome possui um sistema de controlo do aquecimento capaz de garantir a máxima eficiência. Materiais recicláveis e uma atenta conceção de projeto, garantem a Visiome um ciclo de vida de baixo impacto ambiental.

**Современное и инновационное изделие, удовлетворяющее самые широкие потребности.** Печь Visiome приятно удивит любого пользователя. В ней идеально сочетаются функциональность и форма. При ее разработке использовались лучшие комплектующие, доступные на данный момент. Печь Visiome оснащена системой контроля нагрева, обеспечивающей максимальную эффективность. Благодаря применению материалов, пригодных для последующего повторного использования, снижается вредное воздействие на окружающую среду, связанное с жизненным циклом изделия Visiome.

**2**

Cappa realizzata in speciale materiale composito

Hood manufactured in special composite material

Abzugshaube aus besonderem Verbundmaterial

Hotte réalisée dans un matériau composite spécial

Campana de material compuesto especial

Coifa realizada com material especial composito

Вытяжной зонт изготовлен из специального композитного материала

Interfaccia utente semplificata con sistema touch panel

Simple user interface with touch panel control board

Vereinfachte Bedienerschnittstelle mit dem Touch Panel System

Interface utilisateur simplifiée avec système tactile

Interfaz de usuario simplificada con sistema touch panel

Interface com usuário simplificada com touch panel

Упрощенный интерфейс пользователя с сенсорной панелью управления

**3**

Relè elettrostatici offrono un risparmio energetico del 20/25% rispetto ai modelli tradizionali

Electrostatic relays offer energy savings up to 20/25% compared to traditional models

Elektrostatische Relais bieten im Vergleich zu den herkömmlichen Modellen eine Energieersparnis von 20/25 %

Relés electrostáticos ofrecen economía energética del 20/25% con respecto a los modelos tradicionales

Des relais électrostatiques offrent une économie d'énergie de 20/25% par rapport aux modèles traditionnels

**4**

Электростатические реле позволяют достигать экономии электроэнергии в размере 20-25% по сравнению с традиционными моделями

**5**

Massima visibilità grazie alla finestra curvata

Maximum visibility thanks to the curved window

Maximale Sichtbarkeit dank dem gebogenen Fenster

Visibilité maximale grâce à la fenêtre courbée

Visibilidad máxima gracias a la ventana curvada

Máxima visibilidade graças à janela curvada

Максимальная видимость благодаря использованию изогнутого окна

**6**

Cella di lievitazione a elevata capacità

High capacity proving chamber

Hochleistungsfähiger Gärskrank

Etuve de fermentation à capacité élevée

Fermentadora con alta capacidad

Célula de fermentação com elevada capacidade

Камера для расстойки теста повышенной загрузки

Fornita di ruote per un'agevole movimentazione

Provided with castors for easy movement

Mit Rädern für eine leichte Handhabung

Doté de roues pour un déplacement aisément

Ruedas para agilizar el desplazamiento

Equipado com rodas para uma ágil movimentação

Оснащение колесами для удобства перемещения

**7**



**VISIOME**

14

---

## Un sistema completo proposto in tre colorazioni standard

---

Il sistema Visiome è offerto completo di cappa e cella di lievitazione che insieme al forno, costituiscono un sistema efficiente e in grado di offrire il massimo delle prestazioni agli operatori professionali. Visiome è disponibile in tre colorazioni, bianco, grigio e marrone scuro.

**A complete system proposed in three standard colours.**  
Visiome system comes with a hood and proving chamber which, together with the oven, creates an efficient system and can offer maximum performance to professional operators.  
Visiome is available in three colours, white, grey and dark brown.

---



#### **Ein komplettes System in drei Standardfarben.**

Das Visiome-System wird komplett mit Abzugshaube und Gärerschrank angeboten, die zusammen mit dem Ofen ein effizientes System bilden, das dem Profi-Anwender maximale Leistungen bieten kann. Visiome ist in drei möglichen Farben, weiß, grau und dunkelbraun, erhältlich.

#### **Un système complet proposé dans trois colorations standards.**

Le système Visiome est proposé avec une hotte et une étuve de fermentation qui, avec le four, constituent un système efficace et capable d'offrir le maximum des prestations aux opérateurs professionnels. Visiome est disponible dans trois colorations possibles, blanc, gris et marron foncé.

#### **Un sistema completo que se propone en tres colores estándares.**

El sistema Visiome se ofrece con campana y fermentadora que, junto al horno, constituyen un sistema eficaz y capaz de brindar máxima prestación a los operadores profesionales. Visiome se encuentra disponible en tres colores: blanco, gris y marrón oscuro.

#### **Um sistema completo proposto em três colorações padrão.**

O sistema Visiome é oferecido completo com coifa e célula de fermentação que, junto ao forno, constituem um sistema eficiente e capaz de oferecer o máximo de desempenho aos operadores profissionais. Visiome está disponível em três possíveis colorações: branco, cinza e marrom escuro.

#### **Три стандартных цветовых исполнения полностью укомплектованной системы.**

Система Visiome предлагается в комплекте с вытяжным зонтом и камерой для расстойки теста, которые вместе с печью обеспечивают профессиональным операторам максимальную производительность. Система Visiome доступна в трех стандартных цветовых исполнениях: белом, сером и темно-коричневом.

Scheda  
tecnica

Technical datas



## CAPPA

HOOD | HAUBE | HOTTE | CAMPANA  
COIFA | ВЫТЯЖНОЙ ЗОНТ

Dimensioni esterne   External dim.   Außenabmessungen Dim. extérieures   Medidas externas Dimensões externas   Внешние габ. размеры	cm	L 182,5 P 158,0 H 28,0
Dimensioni imballo   Packing dimensions Verpackungsabmessungen   Dim emballage Medidas del embalaje   Dimensões da embalagem Размеры упаковки	cm	n.a.
Volume   Volume   Volumen   Volume Volumen   Volume   Объем	m <sup>3</sup>	n.a.
Peso netto   Net weight   Nettogewicht   Poids net Peso neto   Peso líquido   Вес-нетто	kg	n.a.
Motore elettrico incluso   Electric motor included   Elektromotor enthalten Moteur électrique inclus   Motor eléctrico incluido   Motor elétrico incluído Электродвигатель включен в поставку		
Luci incluse   Lights included   Leuchten enthalten   Lumières incluses   Luz incluida Luces incluidas   Лампочки включены в поставку		

## KIT CONDENSAZIONE FUMI

CONDENSATION KIT | BAUSATZ RAUCHGASKONDENSATION

KIT CONDENSATION FUMÉES

JUEGO DE CONDENSACIÓN DE HUMOS

KIT DE CONDENSAÇÃO DE FUMOS | СИСТЕМА КОНДЕНСАЦИИ ДЫМА

Alimentazione   Power supply   Anschluss Alimentation   Alimentación   Alimentação   Питание	volt	230   50-60 hz
---	------	----------------

## VAPORIZERA

STEAM GENERATOR | DAMPFGARER

GÉNÉRATEUR DE VAPEUR | VAPORERA | VAPOREIRA

ПАРОГЕНЕРАТОР

Alimentazione   Power supply   Anschluss Alimentation   Alimentación   Alimentação   Питание	volt	230   50-60 hz
Potenza   Power   Heizleistung   Puissance Potencia   Potência   Мощность	W	750

## FORNO ELETTRICO

ELECTRIC OVEN | ELEKTRISCHE ÖFEN | FOUR ÉLECTRIQUE  
HORNO ELÉCTRICO | FORNO ELÉCTRICO | ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЕЧЬ

Temperatura d'esercizio   Working temperature Arbeitstemperatur   Temperatur de travail Temperatura de ejercicio   Temperatura de funcionamento Рабочая температура	°C	50   400
Alimentazione   Power supply   Anschluss Alimentation   Alimentación   Alimentação   Питание	volt	400
Camere   Chamber   Kammer   Chambres Cámaras   Cámaras   Рабочая камера	n°	1
Potenza   Power   Heizleistung   Puissance Potencia   Potência   Мощность	kW	16,8
Potenza resistenza cielo   Top heating element power Oben Heizelementleistung Puissance resistance plafond   Potencia resistencia techo Potência da resistência superior   Мощность верхних ТЭНов	W	900x9
Potenza resistenza platea   Bottom heating element power Unten Heizelementleistung Puissance resistance sol   Potencia resistencia solera Potência da resistência inferior   Мощность нижних ТЭНов	W	900x9
Dimensioni esterne   External dim.   Außenabmessungen Dim. extérieures   Medidas externas Dimensões externas   Внешние габ. размеры	cm	L 182,5 P 146,5 H 40,4
Dimensioni interne   Internal dim.   Innenabmessungen Dim. intérieures   Medidas internas Dimensões internas   Внутренние размеры	cm	L 96,3 P 108,4 H 17,5
Dimensioni imballo   Packing dimensions Verpackungsabmessungen   Dim embalage Medidas del embalaje   Dimensões da embalagem Размеры упаковки	cm	n.a.
Volume   Volume   Volumen   Volume Volumen   Volume   Объем	m³	n.a.
Peso netto   Net weight   Nettogewicht   Poids net Peso neto   Peso líquido   Вес-нетто	kg	n.a.
Peso lordo   Gross weight   Bruttogewicht   Poids brut Peso bruto   Peso bruto   Вес-брутто	kg	n.a.

## CELLA DI LIEVITAZIONE

PROOving CHAMBER | GÄRSCHRANK | ÉTUVE DE FERMENTATION  
FERMENTADORA | CÂMARA DE FERMENTAÇÃO | РАСТОЕЧНАЯ КАМЕРА

Capacità di carico   Load capacity Ladevermögung   Capacité de charge   Capacidad de carga Capacidade de carga   Количество устанавливаемых противней	21 Trays 600x400
Spazio tra le teglie   Space between trays Abstand der Bleche   Espace entre les plaques   Espacio entre bandejas Espaço entre tabuleiros   Пространство между лотками	9,0 cm
Potenza   Power   Heizleistung   Puissance Potencia   Potência   Мощность	27,0 kW
Alimentazione   Power supply   Anschluss Alimentation   Alimentación   Alimentação   Питание	230 volt 50 Hz
Temperatura d'esercizio   Working temperature Arbeitstemperatur   Temperatur de travail Temperatura de ejercicio   Temperatura de funcionamento Рабочая температура	0 • 90 °C
Peso   Weight   Gewicht   Poids Peso   Peso   Вес	n.a. kg

Accessoriato con | Equipped with  
Ausgestattet mit | Équipé avec | Equipado con  
Equipado com | Оснащение

Water container

17

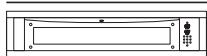
Listino  
Prezzi

## Price List



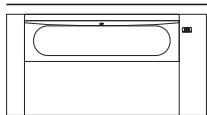
## CAPPÀ HOOD

COD.	Colore   Colour Farbe   Couleur Color   Cor Цвет	Dimensioni esterne   External dim. Außenabmessungen Dim. extérieures   Medidas externas Dimensões externas Внешние габ. размеры	Potenza   Power Heizleistung Puissance Potencia   Potência Мощность
<b>KV9</b>	Marrone Scuro   Dark brown Dunkelbraun   Marron foncé Marrón oscuro Marrom escuro Темно-коричневый	cm L 182,5 x H 28,0 x P 158,0	kW-h 0,2



## FORNO OVEN

COD.	Colore   Colour Farbe   Couleur Color   Cor Цвет	Dimensioni esterne   External dim. Außenabmessungen Dim. extérieures   Medidas externas Dimensões externas Внешние габ. размеры	Potenza   Power Heizleistung Puissance Potencia   Potência Мощность
<b>VISIOME9W</b>	Bianco   White   Weiß   Blanc Blanco   Branco   Белый	cm L 182,5 x H 40,4 x P 146,5	kW-h 16,8
<b>VISIOME9G</b>	Grigio   Grey   Grau   Gris Gris   Cinza   Серый	cm L 182,5 x H 40,4 x P 146,5	kW-h 16,8
<b>VISIOME9D</b>	Marrone Scuro   Dark brown Dunkelbraun   Marron foncé Marrón oscuro Marrom escuro Темно-коричневый	cm L 182,5 x H 28,0 x P 158,0	kW-h 0,2



## CELLA DI LIEVITAZIONE PROOING CHAMBER

COD.	Colore   Colour Farbe   Couleur Color   Cor Цвет	Dimensioni esterne   External dim. Außenabmessungen Dim. extérieures   Medidas externas Dimensões externas Внешние габ. размеры	Potenza   Power Heizleistung Puissance Potencia   Potência Мощность
<b>CV9-99W</b>	Bianco   White   Weiß   Blanc Blanco   Branco   Белый	cm L 182,5 x H 90,5 x P 144,0	kW-h 2,7
<b>CV9-99G</b>	Grigio   Grey   Grau   Gris Gris   Cinza   Серый	cm L 182,5 x H 90,5 x P 144,0	kW-h 2,7
<b>CV9-99D</b>	Marrone Scuro   Dark brown Dunkelbraun   Marron foncé Marrón oscuro Marrom escuro Темно-коричневый	cm L 182,5 x H 90,5 x P 144,0	kW-h 2,7



## CELLA DI LIEVITAZIONE PROOING CHAMBER

COD.	Colore   Colour Farbe   Couleur Color   Cor Цвет	Dimensioni esterne   External dim. Außenabmessungen Dim. extérieures   Medidas externas Dimensões externas Внешние габ. размеры	Potenza   Power Heizleistung Puissance Potencia   Potência Мощность
<b>CV999W</b>	Bianco   White   Weiß   Blanc Blanco   Branco   Белый	cm L 182,5 x H 55,0 x P 144,0	kW-h 2,7
<b>CV999G</b>	Grigio   Grey   Grau   Gris Gris   Cinza   Серый	cm L 182,5 x H 55,0 x P 144,0	kW-h 2,7
<b>CV999D</b>	Marrone Scuro   Dark brown Dunkelbraun   Marron foncé Marrón oscuro Marrom escuro Темно-коричневый	cm L 182,5 x H 55,0 x P 144,0	kW-h 2,7

## ACCESSORI

**VAP9V** Vaporiera | Steam Generator | Dampfgarer | Générateur de vapeur  
Vaporera | Vaporeira | Парогенератор

**CONDV** Kit condensazione fumi | Condensation kit | Bausatz Rauchgaskondensation | Kit condensation fumées  
Juego de condensación de humos | Kit de condensação de fumos | Система конденсации дыма



## VISIOME 1

Dimensioni esterne | External dim.  
Außenabmessungen | Dim. extérieures  
Medidas externas | Dimensões externas  
Внешние габ. размеры

cm L 182,5 x H 159,0 x P 160,5

Peso netto | Net weight  
Nettogewicht  
Poids net | Peso neto  
Peso líquido | Вес-нетто

kg n.a.

Potenza | Power  
Heizleistung  
Puissance |  
Potencia | Potência  
Мощность

kW-h 19,7



## VISIOME 2

Dimensioni esterne | External dim.  
Außenabmessungen | Dim. extérieures  
Medidas externas | Dimensões externas  
Внешние габ. размеры

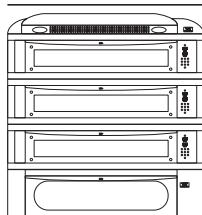
cm L 182,5 x H 199,5 x P 160,5

Peso netto | Net weight  
Nettogewicht  
Poids net | Peso neto  
Peso líquido | Вес-нетто

kg n.a.

Potenza | Power  
Heizleistung  
Puissance |  
Potencia | Potência  
Мощность

kW-h 36,5



## VISIOME 3

Dimensioni esterne | External dim.  
Außenabmessungen | Dim. extérieures  
Medidas externas | Dimensões externas  
Внешние габ. размеры

cm L 182,5 x H 204,0 x P 160,5

Peso netto | Net weight  
Nettogewicht  
Poids net | Peso neto  
Peso líquido | Вес-нетто

kg n.a.

Potenza | Power  
Heizleistung  
Puissance |  
Potencia | Potência  
Мощность

kW-h 53,3

19

## IMBALLO SPECIALE SPECIAL PACKAGING

Imballo speciale in gabbia di legno per prodotto fornito montato | Special packaging in wooden cage for already assembled solution | Spezialverpackung in Holzlattenkiste für das montiert gelieferte Produkt | Emballage spécial dans cage en bois pour produit fourni monté | Embalaje especial en jaula de madera para productos que se suministran montados | Embalagem especial em engradado de madeira para produto fornecido montado | Специальная упаковка в виде деревянного ящика для поставки смонтированного изделия

Dimensioni esterne | External dim.  
Außenabmessungen | Dim. extérieures  
Medidas externas | Dimensões externas  
Внешние габ. размеры

Peso netto | Net weight  
Nettogewicht  
Poids net | Peso neto  
Peso líquido | Вес-нетто

**VISIOME 1** cm L 206,0 x H 187,0 x P 181,0 kg n.a.

**VISIOME 2** cm L 206,0 x H 222,0 x P 181,0 kg n.a.

**VISIOME 3** cm L 206,0 x H 222,0 x P 181,0 kg n.a.

<sup>20</sup> Prodotti 100% Made in Italy per offrire elevati standard sia funzionali che estetici



**THINK QUALITY!**

---

Da sempre in prima linea nella ricerca di elevati standard qualitativi, Prismafood offre prodotti interamente Made in Italy garantendo in questo modo funzionalità, durabilità e pregio estetico. Tutte le fasi produttive avvengono all'interno della superficie aziendale di 40.000 mq, di cui 10.000 coperti. A garanzia della qualità del prodotto finale è stata realizzata una show room interna e uno specifico reparto per il testing dei prodotti. Per Prismafood, Made in Italy significa interamente "fatto in Italia" nel vero senso della parola.

**Products 100% "Made in Italy" to offer high functional and aesthetic standards.** Always at the forefront in the search for high quality standards, Prismafood offers entirely Made in Italy products. All the production takes place in the 10,000 square meters covered plant on a 40.000 sqm area. All the products are tested in an internal laboratory and the full range of products are at client's disposal at the showroom. Prismafood for "Made in Italy" means entirely "made in Italy" in the true sense of the word.

---

---

**Produkte, 100 % Made in Italy, um in Funktion und Ästhetik hohe Maßstäbe zu bieten.** Seit jeher bei der Suche nach hohen Qualitätsstandards in der vordersten Reihe, bietet Prismafood Produkte des Made in Italy und garantiert somit Funktionalität, Haltbarkeit und Ästhetik. Alle Produktionsphasen erfolgen auf dem Werksgelände von 40.000 m<sup>2</sup>, von denen 10.000 bebaut sind. Für die Qualitätsgarantie des Endprodukts wurde ein betriebsinterner Show Room und eine spezielle Abteilung für das Testing der Produkte realisiert. Für Prismafood bedeutet „Made in Italy“ im wahrsten Sinne des Wortes „vollständig in Italien hergestellt“.

**Produits 100% Made in Italy pour offrir des standards élevés aussi bien fonctionnels qu'esthétiques.** Depuis toujours en première ligne dans la recherche de standards qualitatifs élevés, Prismafood propose des produits entièrement Made in Italy ce qui garantit de cette façon fonctionnalité, durabilité et valeur esthétique. Toutes les phases productives se font à l'intérieur de la surface d'entreprise de 40.000 m<sup>2</sup>, dont 10.000 couverts. Pour garantir la qualité du produit final, on a réalisé une salle d'exposition interne et un service spécifique pour le test des produits. Pour Prismafood "Made in Italy" signifie entièrement "fait en Italie" dans le vrai sens du terme.

**Productos 100% Made in Italy para ofrecer altos estándares tanto funcionales como estéticos.** Continuando a la vanguardia en la búsqueda de altos estándares cualitativos, Prismafood ofrece productos totalmente Made in Italy, para garantizar de esta manera funcionalidad, duración y prestigio estético. Todas las fases productivas se llevan a cabo en la empresa, la cual cuenta con una superficie de 40.000 m<sup>2</sup>, de los cuales 10.000 están cubiertos. Para garantizar la calidad del producto final, se han preparado un salón de ventas interno y una sección específica para la prueba de los productos. Para Prismafood "Made in Italy" significa totalmente "hecho en Italia", en el verdadero sentido de la palabra.

**Produtos 100% Made in Italy para oferecer elevados padrões funcionais e estéticos.** Desde sempre em primeira linha na busca de elevados padrões de qualidade, Prismafood oferece produtos inteiramente Made in Italy garantindo desse modo funcionalidade, durabilidade e aparência estética. Todas as fases produtivas acontecem no interior da superfície empresarial de 40.000 m<sup>2</sup>, dos quais 10.000 cobertos. Para garantir a qualidade do produto final foi realizado um show room interno e um departamento específico para ensaios dos produtos. Para Prismafood "Made in Italy" significa inteiramente "feito na Itália", no verdadeiro sentido da palavra.

---

#### **Продукция 100% Made in Italy для обеспечения высоких требований функциональных и эстетических стандартов.**

Традиционно в первых рядах в области исследований для удовлетворения повышенных стандартов качества компания Prismafood предлагает продукцию Made in Italy, гарантируя, таким образом, функциональность, долгий срок службы и эстетическую ценность. Все стадии производства осуществляются на заводских площадях размером 40 000 кв. м, из которых 10 000 кв. м составляют крытые помещения. Для обеспечения качества конечной продукции обустроены внутренний демонстрационный зал и специальный отдел для тестирования изделий. Для компании Prismafood надпись "Made in Italy" означает, что ее продукция была полностью «изготовлена в Италии» в буквальном смысле слова.

---







**prismafood**  
►► solutions

**PRISMAFOOD Srl**  
Via Tabina 18 - 33098 Valvasone PN Italy  
Tel. +39 0434 85081 - Fax +39 0434 857878  
[info@prismafood.com](mailto:info@prismafood.com) - [www.prismafood.com](http://www.prismafood.com)



**THINK QUALITY!**